KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 39.890/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 februari 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 2 maart 2006 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 39.890/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 14 février 2006, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 2 mars 2006 l'avis suivant:

Aanhef

1. Artikel 35, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, werd ook nog gewijzigd bij de wetten van 27 april 2005 en 27 december 2005. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp dient eveneens van die wetten melding te worden gemaakt.

2. Rekening houdende met de wijzigingen die de ontworpen regeling beoogt aan te brengen in artikel 35*bis* van de betrokken bijlage [1] en met het bestaan van de nog van kracht zijnde wijzigende koninklijke besluiten, schrijve men in het tweede lid van de aanhef:

"..., inzonderheid op artikel 35*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 november 1999, en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 januari 2002, 22 januari 2002, 18 oktober 2002, 18 maart 2003, 7 september 2003, 20 februari 2004, 4 mei 2004, 21 september 2004, 12 januari 2005, 21 januari 2005, 14 maart 2005, 7 april 2005 en 10 februari 2006;".

De redactie van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet op dezelfde wijze worden aangepast.

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 39.890/1 van de Raad van State, gegeven op 2 maart 2006;".

---

(1) Die wijzigingen blijven niet beperkt tot artikel 35*bis*, § 1, van de bijlage, zoals het tweede lid van de aanhef nu laat uitschijnen.

Artikel 1

De wijzigingen die artikel 1 van het ontwerp beoogt aan te brengen in diverse paragrafen van artikel 35*bis* van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen [2], strekken er onder meer toe om bepaalde verstrekkingen "over te hevelen" van de ene bepaling van de bijlage naar een andere.

Het procédé van "overheveling" dat in het ontwerp wordt toegepast, verdient vanuit legistiek opzicht geen aanbeveling omdat het tot onduidelijkheid en derhalve onzekerheid kan leiden omtrent de precieze versie van de betrokken bepalingen na de "overheveling".

In de plaats ervan dienen de stellers van het ontwerp te opteren voor een expliciete opheffing van de "over te hevelen" bepalingen en voor de invoeging van die bepalingen in de artikelen of onderdelen ervan die men beoogt te wijzigen. Deze tweevoudige operatie dient daarenboven te gebeuren met inachtneming van de volgorde van de bepalingen waarvan onderdelen worden opgeheven of ingevoegd.

Rekening houdende met wat voorafgaat, dient artikel 1 van het ontwerp te worden geherstructureerd als volgt:

"Artikel 1. In artikel 35*bis* van de bijlage bij ... (inleidende zin aan te passen op de wijze zoals hiervoor aangegeven):

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de verstrekkingen 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 en 732395-732406, opgenomen onder het opschrift 'G. Heelkunde op de thorax en cardiologie', 'Categorie 1b', worden geschrapt;

---

(2) In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet het opschrift van het koninklijk besluit van 14 september 1984 correct worden weergegeven, wat nu niet het geval is.

b) in opschrift 'H. Bloedvatenheelkunde', worden voor het opschrift 'Categorie 2a:', het volgende opschrift en de volgende verstrekkingen ingevoegd:

'... (zoals de tekst onder artikel 1, 1°, a), van het ontwerp, te vervolledigen met de in te voegen tekst onder artikel 1, 1°, b), van het ontwerp)';

2° in § 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de verstrekkingen 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 en 732395-732406, opgenomen onder het opschrift 'G. Heelkunde op de thorax en cardiologie', 'Categorie 1b', 'Gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal' worden geschrapt;

b) in opschrift 'H. Bloedvatenheelkunde', worden voor het opschrift 'Categorie 2a:', de volgende opschriften en verstrekkingen ingevoegd:

'Categorie 1b:

Gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal:

693630-693641, 693652-693663, 693674-693685, 693696-693700, 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 en 732395-732406' [3];

3° in § 7 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de verstrekkingen 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 en 732395-732406, opgenomen onder het opschrift 'G. Heelkunde op de thorax en cardiologie', 'Categorie 1b', 'Gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal', worden geschrapt;

---

(3) Deze lijst van verstrekkingen bestaat uit de verstrekkingen die nu worden vermeld onder artikel 1, 2°, a), van het ontwerp, vervolledigd met de verstrekkingen die met toepassing van artikel 1, 2°, b), van het ontwerp dienen te worden "overgeheveld".

b) in opschrift 'H. Bloedvatenheelkunde', worden voor het opschrift 'Categorie 2a:", de volgende opschriften en verstrekkingen ingevoegd:

'Categorie 1b:

Gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal:

693630-693641, 693652-693663, 693674-693685, 693696-693700, 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 en 732395-732406 [4]".

---

(4) Deze lijst van verstrekkingen bestaat uit de verstrekkingen die nu worden vermeld onder artikel 1, 3°, a), van het ontwerp, vervolledigd met de verstrekkingen die met toepassing van artikel 1, 3°, b), van het ontwerp dienen te worden "overgeheveld".

Préambule

1. L'article 35, § 1er, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 a encore été modifiée par les lois des 27 avril 2005 et 27 décembre 2005. Il faut également mentionner ces lois dans le premier alinéa du préambule.

2. Compte tenu des modifications que le texte en projet entend apporter à l'article 35*bis* de l'annexe concernée [1] et de l'existence d'arrêtés royaux modificatifs encore en vigueur, on écrira dans le deuxième alinéa du préambule:

" ..., notamment l'article 35*bis*, inséré par l'arrêté royal du 8 novembre 1999 et modifié par les arrêtés royaux des 15 janvier 2002, 22 janvier 2002, 18 octobre 2002, 18 mars 2003, 7 septembre 2003, 20 février 2004, 4 mai 2004, 21 septembre 2004, 12 janvier 2005, 21 janvier 2005, 14 mars 2005, 7 avril 2005 et 10 février 2006;".

La rédaction de la phrase liminaire de l'article 1er du projet sera adaptée de la même manière.

3. L'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État sera rédigé comme suit:

"Vu l'avis 39.890/1 du Conseil d'État, donné le 2 mars 2006;".

---

(1) Comme l'indique le deuxième alinéa du préambule, ces modifications ne visent pas exclusivement l'article 35*bis*, § 1er, de l'annexe.

Article 1er

L'article 1er du projet vise à apporter des modifications à divers paragraphes de l'article 35*bis* de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités [2], qui ont notamment pour objet de "transférer" certaines prestations d'une disposition de l'annexe à une autre.

Du point de vue de la légistique, le procédé du "transfert" utilisé dans le projet n'est pas à conseiller dès lors qu'il peut rendre difficile la détermination de la version correcte des dispositions concernées postérieurement au "transfert" et être ainsi source d'insécurité juridique.

Les auteurs du projet devraient plutôt abroger explicitement les dispositions "à transférer" et les insérer dans les articles ou les divisions de ceux-ci qu'on entend modifier. Par ailleurs, cette double opération doit être effectuée en suivant l'ordre des dispositions dont des divisions sont abrogées ou insérées.

Compte tenu de ce qui précède, l'article 1er du projet doit être restructuré comme suit:

"Article 1er. À l'article 35*bis* de l'annexe de ...:

1° au § 1er, sont apportées les modifications suivantes:

a) les prestations 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 et 732395-732406, figurant sous l'intitulé 'G. Chirurgie thoracique et cardiologie', 'Catégorie 1b', sont supprimées;

b) sous l'intitulé 'H. Chirurgie vasculaire', l'intitulé et les prestations suivantes sont insérés avant l'intitulé 'Catégorie 2a:' :

---

(2) Le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 1er du projet ne reproduit pas l'intitulé exact de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, ce à quoi il y a lieu de remédier.

'... (le texte sous l'article 1er, 1°, a), du projet, à compléter par le texte à insérer dans l'article 1er, 1°, b), du projet)';

2° au § 5 sont apportées les modifications suivantes:

a) les prestations 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 et 732395-732406, figurant sous l'intitulé 'G. Chirurgie thoracique et cardiologie', 'Catégorie 1b', 'Matériel de consommation et matériel implantable' sont supprimées;

b) sous l'intitulé 'H. Chirurgie vasculaire', les intitulés et prestations suivants sont insérés avant l'intitulé 'Catégorie 2a:':

'Catégorie 1b:

Matériel de consommation et matériel implantable:

693630-693641, 693652-693663, 693674-693685, 693696-693700, 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 et 732395-732406 '[3];

3° au § 7 sont apportées les modifications suivantes:

a) les prestations 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 et 732395-732406, figurant sous l'intitulé 'G. Chirurgie thoracique et cardiologie', 'Catégorie 1b', 'Matériel de consommation et matériel implantable', sont supprimées;

b) sous l'intitulé 'H. Chirurgie vasculaire', les intitulés et prestations suivants sont insérés avant l'intitulé 'Catégorie 2a':

---

(3) Cette liste comprend les prestations actuellement mentionnées sous l'article 1er, 2°, a), du projet, complétées par les prestations que l'article 1er, 2°, b), du projet entend "transférer" .

'Catégorie 1b:

Matériel de consommation et matériel implantable:

693630-693641, 693652-693663, 693674-693685, 693696-693700, 732336-732340, 732351-732362, 732373-732384 et 732395-732406 [4]'".

---

(4) Cette liste comprend les prestations actuellement mentionnées sous l'article 1er, 3°, a), du projet, complétées par les prestations que l'article 1er, 3°, b), du projet entend "transférer".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, VAN VAERENBERGH,	staatsraden, conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	G. VERBERCKMOES,	griffier, greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

G. VERBERCKMOES

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME